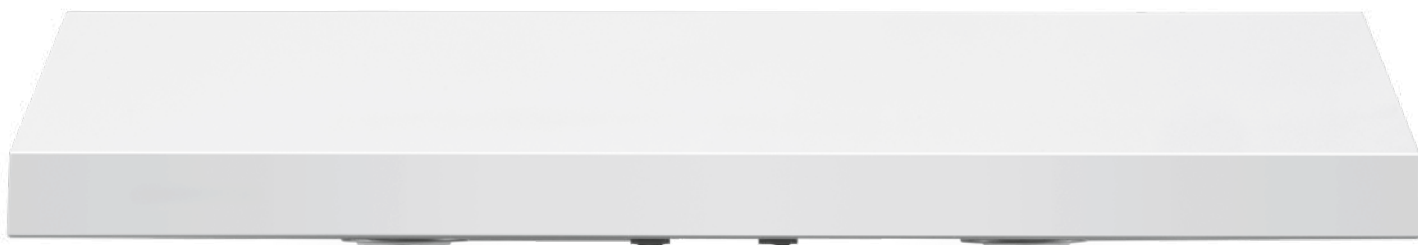


HOTTE DE CUISINE DIABLO



IMPORTANT :

Veuillez lire et conserver ces directives.

AVIS :

À l'installateur : remettez ce guide au propriétaire.

Au propriétaire : conservez ce guide pour référence ultérieure.



TABLE DES MATIÈRES

MISES EN GARDE	2
INSTALLATION	3-4
FONCTIONNEMENT	5
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	5
GARANTIE	6

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Cadre	Blanc
Puissance	120 V, 60 Hz
Vitesses	2
Niveau sonore	7,0 à 9,0 SONES
Type de moteur	Chambre unique
Éclairage	2 ampoules à DEL GU10 de 4,5 W
Installation	Sous les armoires



**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES
POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE,
DE BLESSURES ET DE MORT.**

MISES EN GARDE

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser cet appareil.
- L'installation de cet appareil doit être faite par deux personnes.
- Les instructions d'installation fournies dans ce guide sont conçues pour les installateurs qualifiés, les techniciens de service reconnus ou les personnes qui ont ces compétences. L'installation et le raccordement électrique doivent être effectués par des professionnels qualifiés et conformément aux normes et aux codes de sécurité en vigueur, y compris les travaux de construction classés selon les normes de résistance au feu.
- **N'ESSAYEZ PAS** d'installer cet appareil vous-même. Vous pourriez vous blesser en raison d'un manque de connaissances techniques et électriques.
- Les pièces de la hotte peuvent présenter des rebords tranchants ; veuillez porter des gants de protection s'il est nécessaire de retirer des pièces pour l'installation, le nettoyage ou la réparation.
- La hotte doit être installée à une distance d'au moins 25" (63,5 CM) de la surface de cuisson électrique et à 30" (76,2 CM) d'une surface de cuisson au gaz.
- **N'UTILISEZ PAS** cet appareil pour ventiler des vapeurs ou des gaz dangereux ou explosifs. Celui-ci est conçu seulement pour un usage de ventilation générale.
- La circulation d'air nécessaire aux appareils à combustible peut être affectée par l'usage de cette hotte. Veuillez suivre les directives du fabricant d'équipement de cuisson et les normes de sécurité publiées par le National Fire Protection Association (NFPA), par le American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), de même que par les autorités québécoises et canadiennes.
- Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne branchez pas cette hotte sur une prise actionnée par un gradateur.
- Avant d'entretenir ou de nettoyer l'unité, coupez le courant électrique au panneau et verrouillez-le pour éviter que le courant ne soit remis. Si le panneau ne peut pas être verrouillé, affichez un avertissement bien visible pour empêcher que le courant ne soit rétabli pendant le nettoyage.
- Nettoyez fréquemment et régulièrement les surfaces où se dépose la graisse, ne la laissez pas s'accumuler.
- **NE FAITES PAS** évacuer l'air entre les murs, dans un vide sanitaire, un grenier, un plafond ou un garage. Le conduit de ventilation doit toujours mener à l'extérieur.
- N'utilisez que des conduits en métal et des vis à tête.
- Lorsque vous percez ou lorsque vous découpez le mur ou le plafond, faites toujours attention de ne pas endommager les fils électriques ou d'autres fils ou tuyaux de service qui s'y trouveraient.
- Tous les fils électriques doivent être installés, isolés et mis à la terre selon les normes en vigueur.
- Vérifiez que le raccordement du conduit est fait convenablement et que le conduit est adéquatement scellé avec du ruban à conduit.
- Les conduits d'air existants doivent être nettoyés de toute accumulation de graisse ou remplacés si nécessaire afin d'éliminer tout risque d'incendie. Tous les joints des conduits doivent être vérifiés et bien scellés pour assurer un bon branchement.
- N'utilisez cet appareil que pour les fins décrites par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au détaillant chez qui vous vous êtes procuré cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ne doivent pas être autorisés à manipuler l'appareil ou à jouer avec les commandes.
- Gardez toujours le conduit propre pour assurer une bonne circulation d'air.
- Utilisez une sortie de métal ou d'aluminium rigide seulement.
- **N'UTILISEZ PAS** de sortie d'air du type « sortie de sècheuse » de 4" (10,2 CM).
- **N'UTILISEZ PAS** d'évent de plastique.

INSTALLATION

Retirez soigneusement la pellicule protectrice de toutes les surfaces externes de la hotte avant l'installation.

PRÉPARATION

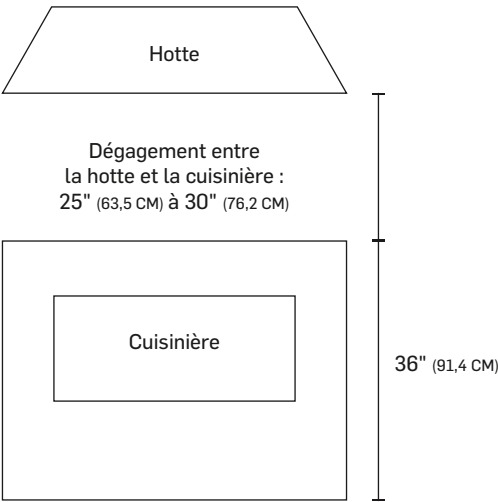
Cette hotte doit être installée directement sur un montant et le conduit doit être bien fixé à une solive ou à un cadre porteur.

- Le conduit d'aération peut être installé verticalement ou horizontalement.
- Le conduit doit être le plus court possible.
- Évitez l'usage de coudes.
- Scellez tous les joints avec du ruban à conduit.
- N'utilisez pas un conduit plus petit que la sortie de la hotte.

HAUTEUR D'INSTALLATION ET DÉGAGEMENT

Il est très important d'installer la hotte selon la hauteur de montage conseillée. Un montage trop bas peut causer des dommages dus à la chaleur ou des risques d'incendie. Un montage trop haut peut rendre l'accès à la hotte difficile et diminuer l'efficacité et le rendement.

Au besoin, consultez les exigences du fabricant de l'appareil de cuisson concernant le dégagement de hauteur et la hauteur de montage recommandée au-dessus de la surface de cuisson.



CONDUIT

Utilisez un conduit 3 ¼" X 10" (8,3 CM X 25,4 CM) ou un conduit rond d'un minimum de 6" (15,2 CM) pour assurer un débit d'air maximum. Des conduits flexibles sont fournis pour plus de commodité, utilisez des conduits de métal rigides pour maximiser le débit d'air. Utilisez le tableau pour établir la longueur maximale de conduit lors de l'utilisation de coudes, transitions et événements. Réduisez toujours le nombre de transitions et de coudes. S'il est nécessaire d'installer un long conduit, augmentez la taille du conduit de 6" (15,2 CM) à 7" (17,8 CM) ou 8" (20,3 CM). Si vous utilisez un réducteur, installez-en un allongé plutôt qu'un court. Réduisez la taille du conduit le plus loin possible de l'ouverture et si vous devez utiliser des coudes, utilisez-les le plus loin possible de l'ouverture en gardant le plus d'espace possible entre les deux. Pour calculer la longueur de conduit maximale nécessaire, vous devrez déduire chaque coude, transition et événement.

Conduit de 6" (15,2 CM) ou 3 ¼" X 10" (8,3 CM X 25,4 CM)	100' (30,48 M)
DÉDUCTION	
Chaque coude de 90°	15' (4,57 M)
Chaque coude de 45°	9' (2,74 M)
Chaque transition de 6" (15,2 CM) à 3 ¼" X 10" (8,3 CM X 25,4 CM)	1' (0,3 M)
Chaque transition de 3 ¼" X 10" (8,3 CM X 25,4 CM) à 6" (15,2 CM)	5' (1,52 M)
Évent mural	30' (9,14 M)
Évent de toit	30' (9,14 M)

Exemple de calcul :
Si vous installez 1 X événement de toit + 2 X coudes 90° + 1 X coude 45° =
30' (9,14 M) + 30' (9,14 M) + 9' (2,74 M) = 69' (21,02 M) utilisés.

Ce résultat déduit de 100' (30,48 M) signifie que vous avez un maximum de 31' (9,45 M) disponibles pour un conduit droit.

PRÉPARATION DE LA HOTTE

1. Retirez les filtres.
2. Retirez l'ouverture préamorcée du câble d'alimentation électrique du dessus ou de l'arrière de la hotte.
3. Retirez l'ouverture préamorcée horizontale ou verticale, selon le mode d'évacuation choisi.
4. Fixez l'adaptateur/clapet sur le dessus ou à l'arrière de la hotte par-dessus l'ouverture dégagée.
5. Attention : Lorsqu'il est bien fixé, le clapet doit s'ouvrir et se refermer librement.
6. Branchez un conduit d'une longueur adéquate à l'adaptateur de sortie d'air.
7. Fixez le conduit branché à l'adaptateur de sortie d'air avec du ruban à conduit pour sceller les joints.

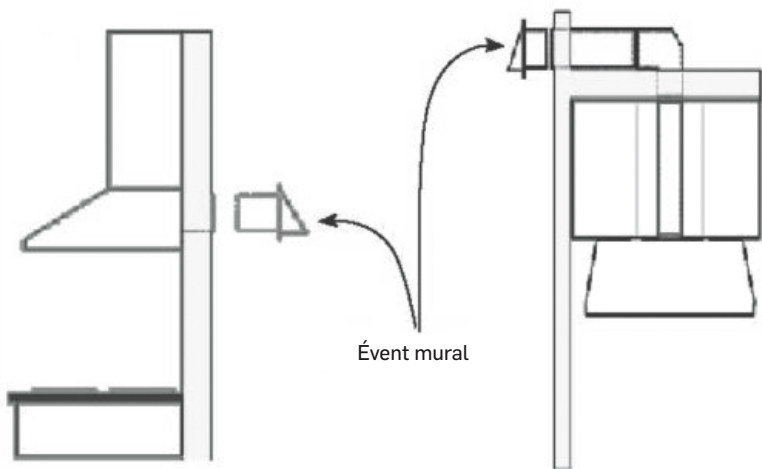
MISE EN PLACE

1. Marquez les trous de vis sous l'armoire selon la position des ouvertures sur le dessus de la hotte.
2. Installez les vis sous l'armoire de cuisine.
3. Suspendez la hotte aux vis situées sous l'armoire.
4. Équilibrez le cadre de la hotte en ajustant légèrement les vis de fixation de la hotte.
5. Resserrez bien toutes les vis.
6. Branchez les câbles.
7. Remettez le courant.
8. Testez le fonctionnement de l'appareil, des vitesses et de l'éclairage.
9. Remplacez les filtres.

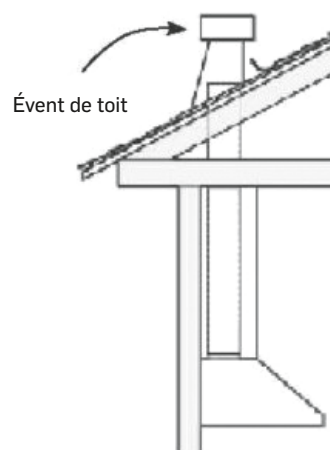
MÉTHODES D'ÉVACUATION

Cette hotte offre deux méthodes d'évacuation :

Évacuation horizontale au mur



Évacuation verticale sur le toit



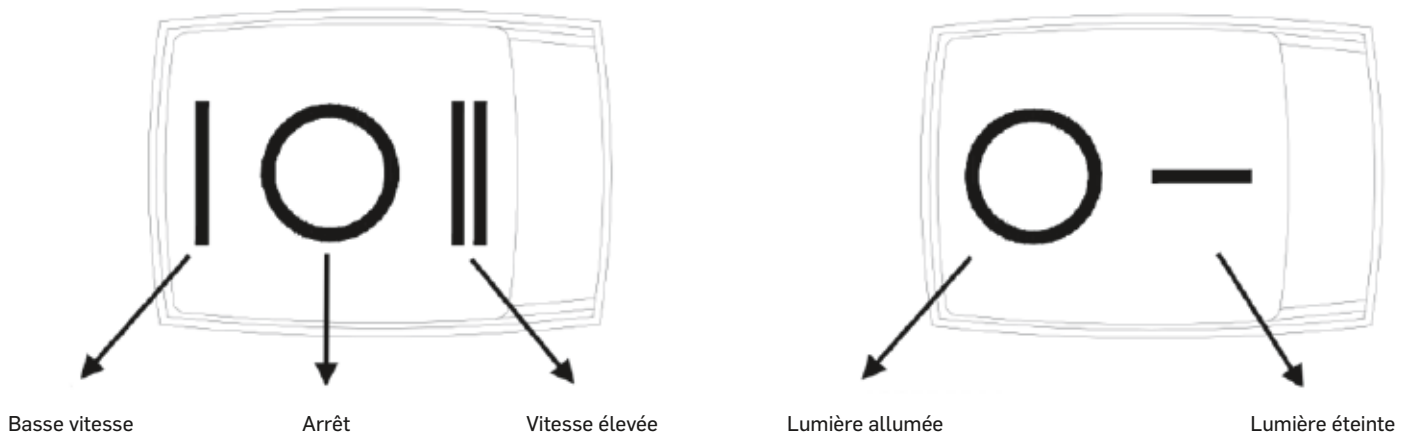
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

IMPORTANT : L'installation doit être effectuée conformément aux normes et aux codes en vigueur. Veuillez consulter un électricien qualifié pour le raccordement électrique.

Coupez l'alimentation à l'entrée de service électrique avant d'effectuer le raccordement. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée.

N'utilisez pas de prises ni de rallonges autres que celles qui sont fournies avec la hotte. La mise à la terre est obligatoire, ne retirez pas le brin de mise à la terre.

FONCTIONNEMENT



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AMPOULES

ATTENTION : Assurez-vous que les lumières sont éteintes depuis un certain temps et que l'appareil a été débranché avant de remplacer les ampoules, qui restent chaudes quelques instants après avoir été éteintes.

1. Pour ouvrir, tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Enlevez l'ampoule.
3. Insérez une nouvelle ampoule (GU10).
4. Refermez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

ENTRETIEN DE LA SURFACE

Nettoyez périodiquement la surface avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon de coton propre. N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif (ex. : poudre à récurer, nettoyant pour le four, laine d'acier ou tampon à récurer) qui risquerait d'égratigner la surface et de l'endommager. Pour la saleté plus tenace, utilisez un produit dégraissant liquide.

FILTRES EN ALUMINIUM

Les filtres installés en usine sont conçus pour filtrer les vapeurs de cuisson qui peuvent contenir de la graisse. Il n'est pas nécessaire de les changer régulièrement, mais ils doivent être nettoyés. Nettoyez les filtres après environ 30 heures d'utilisation. Enlevez et nettoyez les filtres à la main à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Pour la saleté tenace, vaporisez un détergent dégraissant et laissez-les tremper. Laissez les filtres sécher et remettez-les en place avant d'utiliser la hotte. Remplacez les filtres usés ou endommagés.

CONSEILS DE NETTOYAGE DE LA HOTTE

- Généralement, de l'eau chaude savonneuse est suffisante.
- Rincez à l'eau claire, essuyez avec un chiffon doux et propre pour éviter les taches dues à l'eau.
- Pour la décoloration et les dépôts résistants, utilisez un nettoyant ménager non abrasif avec un peu d'eau et un chiffon doux.
- Pour les taches tenaces, utilisez un tampon à récurer en plastique ou une brosse à poils doux avec un nettoyant et de l'eau. Évitez de trop appuyer pour ne pas marquer la surface.
- Ne laissez pas les dépôts s'incruster.
- N'utilisez pas de brosse en acier ni de laine d'acier ordinaires. De petites particules d'acier peuvent adhérer à la surface et provoquer de la rouille.
- Ne laissez pas de solution saline, de désinfectant, d'agent de blanchiment ni de produit de nettoyage rester en contact avec la surface pendant de longues périodes. Bon nombre de ces produits contiennent des produits chimiques qui peuvent être dangereux. Rincez à l'eau et essuyez avec un chiffon propre.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

NOVELCA offre une garantie limitée au présent produit (le « Produit »), et ce, pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat du Produit, aux conditions ci-éditées.

La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée.

La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit.

S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit soient défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves. La présente garantie ne crée aucune autre obligation à l'égard du fournisseur de la garantie que celles explicitement décrites ci-haut.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées au guide d'utilisation (s'il en existe un); 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un entretien inadéquat du Produit; b) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); c) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; d) le transport par l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; e) une négligence de l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; f) un accident; g) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même.

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

RANGE HOOD

DIABLO



IMPORTANT:

Please read and keep this guide.

NOTICE:

To the installer: you must leave this guide with the owner.
To the owner: keep this guide for future reference.



TABLE OF CONTENTS

WARNINGS	8
INSTALLATION	9-10
OPERATION	11
MAINTENANCE AND CLEANING	11
WARRANTY	12

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Body	White
Power	120 V, 60 Hz
Speeds	2
Sound level	7.0 to 9.0 SONES
Motor type	Single chamber
Lighting	2 GU10 4.5 W LED bulbs
Installation	Under cabinets



READ AND SAVE THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS TO PREVENT RISKS OF FIRE, ELECTRIC SHOCKS, INJURIES, AND DEATH.

WARNINGS

- Read the instructions before installing and using this appliance.
- The installation of this appliance must be done by two persons.
- The installation instructions given in this guide are intended for qualified installers, service technicians or qualified persons. Installation work and electric wiring must be performed by qualified persons in accordance with local applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- **DO NOT ATTEMPT** to install this appliance yourself. Injury could result from installing the unit due to lack of appropriate electrical and technical background.
- Range hood may have very sharp edges; wear protective gloves if it is necessary to remove any parts for installing, cleaning or servicing.
- The hood must be placed at a minimum distance of 25" (63.5 CM) from the electric cooktop and 30" (76.2 CM) from a gas cooktop.
- **DO NOT** use this appliance to exhaust hazardous or explosive vapors or gases. It is designed for general ventilation use only.
- The combustion airflow needed for safe operation of fuel-burning equipment may be affected by the operation of this unit. Follow the cooking equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), by the American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), as well as those published by the Canadian and Québec authorities.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this range hood with any solid-state speed control device.
- Before servicing or cleaning unit, disconnect the power supply at the panel and lock to prevent the power from being turned on. If the panel cannot be locked, clearly mark the panel with a warning tag to prevent the power from being turned on during cleaning.
- Clean grease-laden surfaces frequently, do not let it accumulate.
- **NEVER EXHAUST** air or terminate ductwork into spaces between walls, crawl spaces, ceiling, attics or garages. All exhaust must be ducted to the outside.
- Use metal/aluminum ductwork and screws only.
- When cutting or drilling into a wall or ceiling, be careful not to damage electrical wiring or other hidden utilities.
- All electrical wiring must be properly installed, insulated and grounded according to actual standards.
- Check that all joints are convenient and that they are correctly sealed with duct tape.
- Old ductwork should be cleaned or replaced if necessary to avoid the possibility of a grease fire. Check all joints on ductwork to insure proper connection and all joints should be properly taped.
- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the retailer where you purchased this product.
- This appliance is designed to be operated by adults. Children should not be allowed to use this appliance or to play with the controls.
- Always keep the duct clean to ensure proper airflow.
- Use a hard metal or aluminum vent only.
- **DO NOT USE** 4" (10.2 CM) laundry-type wall caps.
- **DO NOT USE** plastic vent.

INSTALLATION

Carefully remove protective film (if any) from the exterior surfaces of the hood prior to final installation.

PREPARATION

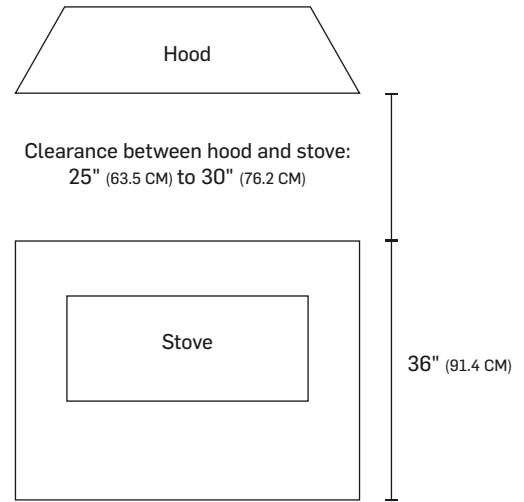
This range hood should be mounted directly to the support frame mounting, where the support frame flue shall secure to the ceiling joist or framework.

- Ductwork can be installed vertically or horizontally.
- Duct runs should be as short as possible.
- Avoid the use of elbows.
- Use duct tape at all joints.
- Do not use duct smaller than the discharge on the hood.

MOUNT HEIGHT AND CLEARANCE

It is important to install the hood at the proper mounting height. Hoods mounted too low could result in heat damage and fire hazard; while hoods mounted too high will be hard to reach and will lose its performance and efficiency.

If available, also refer range manufacturer's height clearance requirements and recommended hood mounting height above range.



DUCTING

3 1/4" X 10" (8.3 CM X 25.4 CM) duct or a minimum of 6" (15.2 CM round duct must be used to maintain maximum airflow efficiency. Flexible ducts are provided for convenience, use rigid metal ducts to maximize airflow. Use the table to determine the maximum duct length when using elbows, transitions and caps. When possible, always reduce the number of transitions and turns. If a long duct is required, increase the duct size from 6" (15.2 CM) to 7" (17.8 CM) or 8" (20.3 CM). If a reducer is needed, install a long reducer instead of a short reducer. Reduce the duct size as far away from the opening as possible. If turns or transitions are required, install them as far away as possible from the opening and as far apart between two as possible. To calculate the required maximum duct length, you will need to deduct each elbow, transition, and vent.

6" (15.2 CM) or 3 1/4" X 10" (8.3 CM X 25.4 CM) duct	100' (30.48 M)
DEDUCT	
Each 90° elbow	15' (4.57 M)
Each 45° elbow	9' (2.74 M)
Each transition from 6" (15.2 CM) to 3 1/4" X 10" (8.3 CM X 25.4 CM)	1' (0.3 M)
Each transition from 3 1/4" X 10" (8.3 CM X 25.4 CM) to 6" (15.2 CM)	5' (1.52 M)
Wall cap	30' (9.14 M)
Roof cap	30' (9.14 M)

e.g.:

If you install 1 X roof cap + 2 X 90° elbows + 1 X 45° elbow =
30' (9.14 M) + 30' (9.14 M) + 9' (2.74 M) = 69' (21.02 M) used.

This result deducted from 100' (30.48 M) means you have a maximum of 31' (9.45 M) available for straight duct run.

HOOD PREPARATION

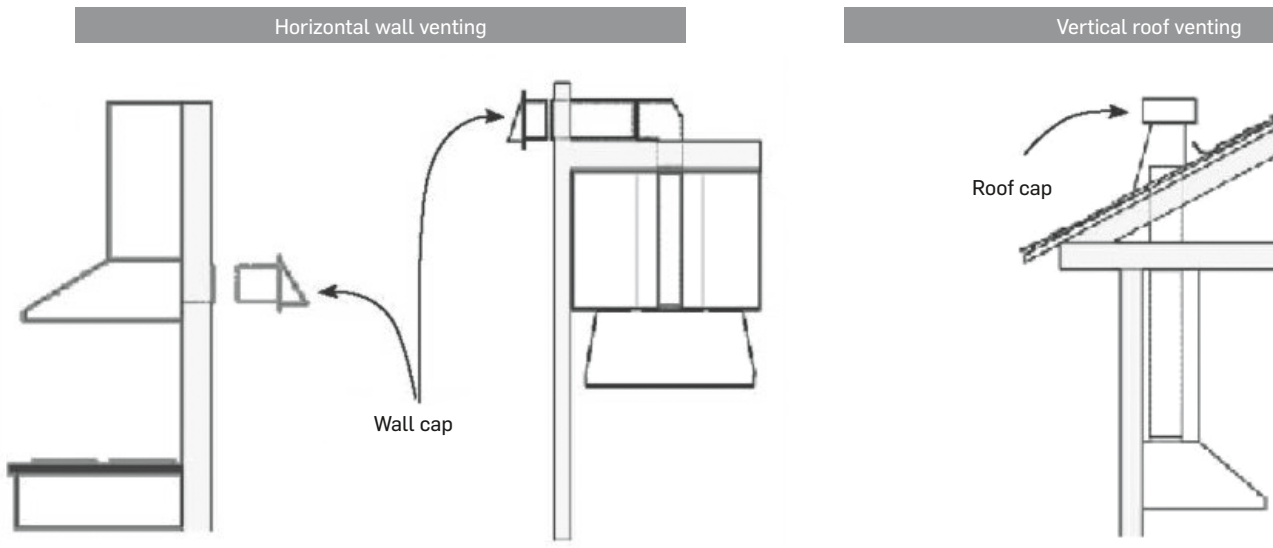
1. Remove the filters.
2. Remove electrical power cable knockout from top or back of hood.
3. Remove vertical or horizontal knockout plate as appropriate for your ducting method.
4. Attach the damper assembly on top or back of hood over knockout opening.
5. Note: When the damper is well attached, it should open and close freely.
6. Attach an adequate length of duct to the air outlet adapter.
7. Secure the duct connected with the air outlet adapter by using duct tape or seal the joints.

MOUNTING

1. Mark the screw holes underneath the cabinet according to the position of the openings on top of the hood.
2. Install the screws at the bottom of the kitchen cabinet.
3. Hook hood onto the screws in the kitchen cabinet.
4. Balance the hood body by slightly adjusting the hood mounting screws.
5. Tighten all screws until secure.
6. Connect the wiring.
7. Turn the power back on.
8. Test the operation of the appliance, speeds and lights.
9. Replace the filters.

VENTING METHODS

This hood offers two venting methods:

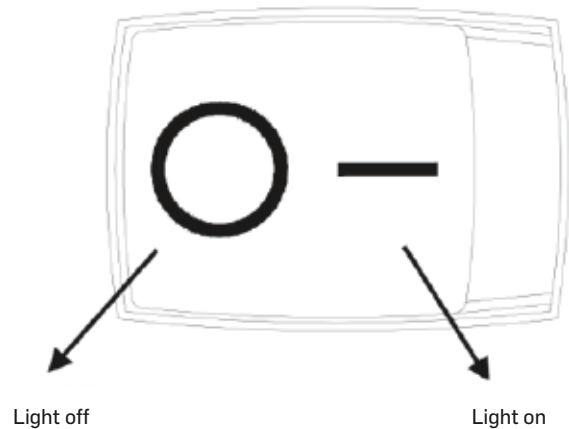
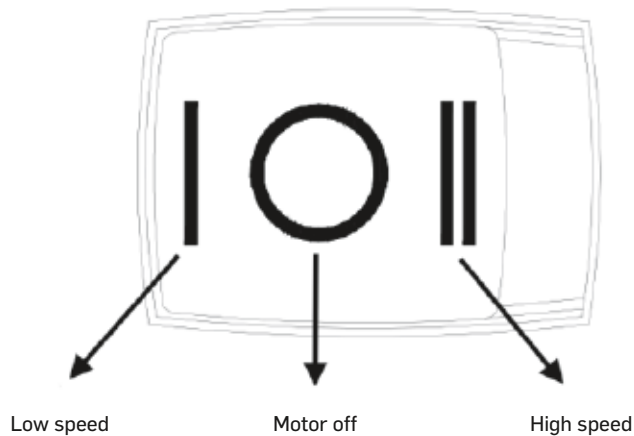


ELECTRICAL CONNECTION

IMPORTANT: The installation must be done in accordance with all applicable codes and standards. Refer to a qualified electrician for all electrical connections. Turn off electrical power at service entrance before wiring. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified person.

Do not use a plug or an extension cord other than the ones supplied with the hood. Grounding of this product is compulsory, do not remove the ground prong from the plug.

OPERATION



MAINTENANCE AND CLEANING

LIGHT BULBS

WARNING: Please ensure lights have been switched off for some time and the power source has been disconnected before replacing any globes, as they retain heat for a while after being switched off.

1. Turn anti-clockwise to open.
2. Take the existing globe out.
3. Insert a new globe (GU10 fitting).
4. Turn clockwise in lock position.

SURFACE MAINTENANCE

Clean periodically with hot soapy water and clean cotton cloth. Do not use corrosive or abrasive detergent (e.g. scouring powder, oven cleaner, steel wool or scouring pad) which will scratch and damage surface. For heavier soil use liquid degreaser.

ALUMINUM FILTERS

The filters fitted by the factory are intended to filter out residue and grease from cooking. It need not be replaced on a regular basis but are required to be kept clean. Filters should be cleaned after every 30 hours of use. Remove and clean by hand in a basin of hot soapy water. The filter is also dishwasher safe. If heavily soiled, spray some degreasing detergent and leave to soak. Dry filters and re-install before using hood.

HOOD CLEANING TIPS

- Hot water with soap or detergent is all that is usually needed.
- Rinse with clear water, wipe dry with a clean, soft cloth to avoid water marks.
- For discolorations or deposits that persist, use a non-scratching household cleanser with a little amount of water and a soft cloth.
- For stubborn stains, use a plastic scouring pad or soft bristle brush together with cleanser and water. Avoid using too much pressure that may mar the surface.
- Do not allow deposits to remain for long periods of time.
- Do not use ordinary steel wool or steel brushes. Small bits of steel may adhere to the surface causing rust.
- Do not allow salt solutions, disinfectants, bleaches, or cleaning compounds to remain in contact with the surface for extended periods. Many of these compounds contain chemicals that may be harmful. Rinse with water after exposure and wipe dry with a clean cloth.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

NOVELCA offers a limited warranty for this product (hereafter: the “Product”) for one (1) year from the date of purchase of this Product, with the conditions set out below.

This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred.

The present limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product.

If the Product contains a manufacturing defect or if one or more parts of the Product is defective, the retailer commits to replace or repair, at its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions: 1) the purchaser must contact the retail store where the Product was purchased; 2) the purchaser must return the defective part or parts or the Product to the retailer; 3) the purchaser must provide the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product; 4) the purchaser must supply the Product identification information, including the serial number or the model number; and 5) the period of one (1) year covered by this limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts. The present limited warranty does not create any other obligation with the provider of the guarantee than those explicitly described above.

This limited warranty is not applicable: 1) to consumable parts; 2) to normal wear; 3) when the Product is used for other purposes than what is described in the user guide (if any); 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn; 5) to damages that are only aesthetic and do not affect the normal use of the Product; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from: a) an inadequate maintenance of the Product; b) a faulty installation or assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the user or installation guide (if one is provided); c) a modification, a repair or dismantling of the Product by a person not authorized by the retailer or the manufacturer; d) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative; e) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative; f) an accident; g) a case of force majeure or any event that is not caused by the Product itself.

FRENCH VERSION VS ENGLISH VERSION

In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version shall prevail.